

Information on Sales Arrangements
銷售安排資料

Name of the Development: 發展項目名稱：	The Horizon 海日灣
Date of the Sale: 出售日期：	<p>Batch A 第 A 批次 From 1st March 2023 and thereafter 由 2023 年 3 月 1 日及其後</p> <p>Batch B 第 B 批次 Tender on everyday from 1st March 2023 until 31st May 2024 (both days inclusive) 招標於每日由 2023 年 3 月 1 日起至 2024 年 5 月 31 日(包括首尾兩天)</p> <p>[Note: please refer to the "Description of the residential properties that will be offered to be sold" for Batch B below] [注意: 請參閱下文有關第 B 批次之「將提供出售的指明住宅物業的描述」]</p>
Time of the Sale: 出售時間：	<p>Batch A 第 A 批次 <u>From 1st March 2023 and thereafter:</u> 由 2023 年 3 月 1 日及其後： from 2:00 p.m. to 7:00 p.m. on every Monday to Friday and from 12:00 noon to 7:00 p.m. on every Saturday, Sunday and Public Holiday 在每個星期一至星期五，由下午 2 時正至晚上 7 時正及 在每個星期六、星期日及公眾假期，由中午 12 時正至晚上 7 時正</p> <p>[Note: please refer to paragraph 1. of Part I and Part II of "Other matters" below] [注意:請參閱下文「其他事項」第一部份 1 段及第二部份]</p> <p>Batch B 第 B 批次 <u>Commencement date and time of the tender:</u> 招標開始日期及時間: 12:00 noon on everyday from 1st March 2023 until 31st May 2024 (both days inclusive) 由 2023 年 3 月 1 日起至 2024 年 5 月 31 日(包括首尾兩天)的每日中午 12 時正</p> <p><u>Closing date and time of the tender:</u> 招標截止日期及時間: 2:00 p.m. on everyday from 1st March 2023 until 31st May 2024 (both days inclusive) 由 2023 年 3 月 1 日起至 2024 年 5 月 31 日(包括首尾兩天)的每日下午 2 時正</p> <p>[Note: please refer to paragraph 2 of Part I and Part II of "Other matters" below and the "Description of the residential properties that will be offered to be sold" for Batch B below] [注意: 請參閱下文「其他事項」第一部份 2 段及第二部份及有關第 B 批次之「將提供出售的指明住宅物業的描述」]</p>
Place where the sale will take place: 出售地點：	12th Floor, Plaza 88, No.88 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong (the "Sales Office") 香港新界荃灣楊屋道 88 號「荃灣 88」十二樓(下稱「銷售中心」)

Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目:	178
	Batch A 第 A 批次 84
	Batch B 第 B 批次 94
Description of the residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述：	
<p>Batch A 第 A 批次</p> <p><u>The following flats in Court A Tower 1 (Floor / Flat): 以下在 Court A 第 1 座的單位 (樓層/單位) :</u> 1A, 2A 1B, 2B 1C, 2C, 3C, 5C 1D, 2D, 3D, 5D</p> <p><u>The following flats in Court A Tower 2 (Floor / Flat): 以下在 Court A 第 2 座的單位 (樓層/單位) :</u> 1A, 2A 1B, 2B 1D@Leased</p> <p><u>The following flats in Court B Tower 1 (Floor / Flat): 以下在 Court B 第 1 座的單位 (樓層/單位) :</u> 1A, 3A^4-Leased, 6A@Leased 2C, 7C@Leased 10F&Leased, 15FP4-Leased</p> <p><u>The following flats in Court B Tower 2 (Floor / Flat): 以下在 Court B 第 2 座的單位 (樓層/單位) :</u> 2A^4-Leased, 3A^4-Leased, 7A%Leased 2C, 3C, 7C&Leased, 8C%Leased 5D@Leased 2F P4-Leased, 3F@Leased, 5F*Leased, 10F^4-Leased, 11F&Leased</p> <p><u>The following flats in Court C Tower 1 (Floor / Flat): 以下在 Court C 第 1 座的單位 (樓層/單位) :</u> 1C 2D*Leased, 7D, 8D, 9D, 11D 12E%Leased</p> <p><u>The following flats in Court C Tower 2 (Floor / Flat): 以下在 Court C 第 2 座的單位 (樓層/單位) :</u> 17A*Leased 2C, 3C 2D, 7D, 8D P4-Leased</p> <p><u>The following flats in Court D Tower 1 (Floor / Flat): 以下在 Court D 第 1 座的單位 (樓層/單位) :</u> 1A, 2A, 3A 1B, 2B, 3B 1C, 3C, 5C, 6C^4-Leased 1D, 2D, 3D, 5D^4-Leased</p> <p><u>The following flats in Court D Tower 2 (Floor / Flat): 以下在 Court D 第 2 座的單位 (樓層/單位) :</u> 1A, 2A, 3A, 5A, 6A 1B, 2B, 3B, 5B, 6B 1C, 2C, 3C, 5C, 6C 1D, 2D, 3D, 5D, 6D</p>	

Batch B
第 B 批次Unit(s) commenced for sale from 1st March 2023 onwards until the closing date and time of the tender
2023 年 3 月 1 日起開始直至招標截止日期及時間出售之單位

Tender No. 招標號碼	Block Name 大廈名稱	Floor 樓層	Flat 室
11(T)-001	COURT A TOWER 1 第 1 座	3/F	B
11(T)-002	COURT A TOWER 1 第 1 座	5/F	B P4-Leased
11(T)-003	COURT A TOWER 1 第 1 座	6/F	B ^4-Leased
11(T)-004	COURT A TOWER 1 第 1 座	17/F & R/F	B @Leased
11(T)-005	COURT A TOWER 1 第 1 座	6/F	C
11(T)-006	COURT A TOWER 1 第 1 座	7/F	C
11(T)-007	COURT A TOWER 1 第 1 座	8/F	C
11(T)-008	COURT A TOWER 1 第 1 座	9/F	C
11(T)-009	COURT A TOWER 1 第 1 座	12/F	C
11(T)-010	COURT A TOWER 1 第 1 座	15/F	C
11(T)-011	COURT A TOWER 1 第 1 座	16/F	C
11(T)-012	COURT A TOWER 1 第 1 座	7/F	D
11(T)-013	COURT A TOWER 1 第 1 座	9/F	D
11(T)-014	COURT A TOWER 1 第 1 座	12/F	D
11(T)-015	COURT A TOWER 1 第 1 座	15/F	D
11(T)-016	COURT A TOWER 1 第 1 座	16/F	D
11(T)-017	COURT A TOWER 2 第 2 座	G/F	A %Leased
11(T)-018	COURT A TOWER 2 第 2 座	7/F	A %Leased
11(T)-019	COURT A TOWER 2 第 2 座	8/F	A ^4-Leased
11(T)-020	COURT A TOWER 2 第 2 座	10/F	A
11(T)-021	COURT A TOWER 2 第 2 座	12/F	A
11(T)-022	COURT A TOWER 2 第 2 座	3/F	B
11(T)-023	COURT A TOWER 2 第 2 座	5/F	B ^4-Leased
11(T)-024	COURT A TOWER 2 第 2 座	7/F	B %Leased
11(T)-025	COURT A TOWER 2 第 2 座	7/F	C @Leased
11(T)-026	COURT A TOWER 2 第 2 座	11/F	C
11(T)-027	COURT A TOWER 2 第 2 座	7/F	D
11(T)-028	COURT A TOWER 2 第 2 座	9/F	D
11(T)-029	COURT A TOWER 2 第 2 座	10/F	D
11(T)-030	COURT A TOWER 2 第 2 座	11/F	D
11(T)-031	COURT B TOWER 1 第 1 座	9/F	A @Leased
11(T)-032	COURT B TOWER 1 第 1 座	10/F	A @Leased
11(T)-033	COURT B TOWER 1 第 1 座	11/F	A P4-Leased
11(T)-034	COURT B TOWER 1 第 1 座	17/F & R/F	A ^4-Leased
11(T)-035	COURT B TOWER 1 第 1 座	9/F	C
11(T)-036	COURT B TOWER 1 第 1 座	10/F	C
11(T)-037	COURT B TOWER 1 第 1 座	11/F	C
11(T)-038	COURT B TOWER 1 第 1 座	12/F	C
11(T)-039	COURT B TOWER 1 第 1 座	16/F	C
11(T)-040	COURT B TOWER 1 第 1 座	10/F	D
11(T)-041	COURT B TOWER 1 第 1 座	12/F	D ^4-Leased
11(T)-042	COURT B TOWER 1 第 1 座	17/F & R/F	D

Tender No. 招標號碼	Block Name 大廈名稱	Floor 樓層	Flat 室
11(T)-043	COURT B TOWER 2 第 2 座	11/F	A ^4- Leased
11(T)-044	COURT B TOWER 2 第 2 座	17/F & R/F	A
11(T)-045	COURT B TOWER 2 第 2 座	9/F	C & Leased
11(T)-046	COURT B TOWER 2 第 2 座	10/F	C ^4- Leased
11(T)-047	COURT B TOWER 2 第 2 座	11/F	C ^4- Leased
11(T)-048	COURT B TOWER 2 第 2 座	15/F	C
11(T)-049	COURT B TOWER 2 第 2 座	16/F	C
11(T)-050	COURT B TOWER 2 第 2 座	11/F	D
11(T)-051	COURT B TOWER 2 第 2 座	12/F	D
11(T)-052	COURT B TOWER 2 第 2 座	15/F	D
11(T)-053	COURT B TOWER 2 第 2 座	16/F	D
11(T)-054	COURT B TOWER 2 第 2 座	17/F & R/F	D
11(T)-055	COURT B TOWER 2 第 2 座	17/F & R/F	F
11(T)-056	COURT C TOWER 1 第 1 座	17/F & R/F	D
11(T)-057	COURT C TOWER 2 第 2 座	11/F	C
11(T)-058	COURT C TOWER 2 第 2 座	12/F	C
11(T)-059	COURT C TOWER 2 第 2 座	10/F	D P4- Leased
11(T)-060	COURT C TOWER 2 第 2 座	11/F	D
11(T)-061	COURT C TOWER 2 第 2 座	12/F	D
11(T)-062	COURT C TOWER 2 第 2 座	15/F	D
11(T)-063	COURT C TOWER 2 第 2 座	16/F	D
11(T)-064	COURT D TOWER 1 第 1 座	11/F	A
11(T)-065	COURT D TOWER 1 第 1 座	15/F	A
11(T)-066	COURT D TOWER 1 第 1 座	16/F	A
11(T)-067	COURT D TOWER 1 第 1 座	9/F	B
11(T)-068	COURT D TOWER 1 第 1 座	15/F	B
11(T)-069	COURT D TOWER 1 第 1 座	16/F	B
11(T)-070	COURT D TOWER 1 第 1 座	17/F & R/F	B
11(T)-071	COURT D TOWER 1 第 1 座	7/F	C P4- Leased
11(T)-072	COURT D TOWER 1 第 1 座	8/F	C
11(T)-073	COURT D TOWER 1 第 1 座	9/F	C
11(T)-074	COURT D TOWER 1 第 1 座	12/F	C
11(T)-075	COURT D TOWER 1 第 1 座	15/F	C
11(T)-076	COURT D TOWER 1 第 1 座	17/F & R/F	C
11(T)-077	COURT D TOWER 1 第 1 座	7/F	D
11(T)-078	COURT D TOWER 1 第 1 座	8/F	D
11(T)-079	COURT D TOWER 1 第 1 座	9/F	D
11(T)-080	COURT D TOWER 1 第 1 座	12/F	D
11(T)-081	COURT D TOWER 1 第 1 座	15/F	D
11(T)-082	COURT D TOWER 1 第 1 座	16/F	D
11(T)-083	COURT D TOWER 2 第 2 座	9/F	A ^4- Leased
11(T)-084	COURT D TOWER 2 第 2 座	12/F	A
11(T)-085	COURT D TOWER 2 第 2 座	15/F	A
11(T)-086	COURT D TOWER 2 第 2 座	7/F	B
11(T)-087	COURT D TOWER 2 第 2 座	8/F	B
11(T)-088	COURT D TOWER 2 第 2 座	9/F	B

Tender No. 招標號碼	Block Name 大廈名稱	Floor 樓層	Flat 室
11(T)-089	COURT D TOWER 2 第 2 座	15/F	C
11(T)-090	COURT D TOWER 2 第 2 座	16/F	C
11(T)-091	COURT D TOWER 2 第 2 座	17/F & R/F	C @Leased
11(T)-092	COURT D TOWER 2 第 2 座	12/F	D
11(T)-093	COURT D TOWER 2 第 2 座	15/F	D
11(T)-094	COURT D TOWER 2 第 2 座	16/F	D

Remark: The residential property(ies) marked with "***Leased**" or "**@Leased**" or "**%Leased**" or "**&Leased**" or "**^4-Leased**" or "**P4-Leased**" ("**Leased Unit(s)**") are/will be sold to the sitting tenant subject to an existing lease with an option to purchase by the sitting tenant.

備註：標有 "***Leased**" 或 "**@Leased**" 或 "**%Leased**" 或 "**&Leased**" 或 "**^4-Leased**" 或 "**P4-Leased**" 的指明住宅物業（「已出租單位」）將以租客有認購權購買之現有租賃出售予現有租客。

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：

Batch A

第 A 批次

- All unsold specified residential properties (other than the Leased Unit(s)), if any, will be available for selection and purchase at the Sales Office on a "**first come first served**" basis. The Leased Unit(s) are/will be sold to the sitting tenant subject to an existing lease with an option to purchase by the sitting tenant. In case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate any specified residential properties to any person interested in purchasing by any method (including balloting).
所有未售出之指明住宅物業（已出租單位除外）（如有）將以**先到先得**形式於銷售中心發售。已出租單位將以租客有認購權購買之現有租賃出售予現有租客。如有任何爭議，賣方保留絕對權利以任何方式（包括抽籤）分配任何指明住宅物業予任何有意購買的人士。
- The purchasers shall bring along his/her/its/their HKID card/Passport and (if applicable) copy of Business Registration Certificate and documents of the corporate purchasers filed with the Companies Registry showing the current list of director(s) (collectively "copy of Company Documents") and a copy of HKID card/Passport of the director(s).
買方須攜帶其香港身份證／護照及（如適用）公司買方的商業登記證副本和文件副本顯示當前的董事名單及其董事的香港身份證／護照副本。

Batch B

第 B 批次

- Subject to other matters, **sale by tender**. Please refer to the tender documents for details. The tender documents of the specified residential property(ies) will be made available for collection free of charge at the Sales Office between 12:00 noon and 7:00 p.m. from 27th June 2022 daily until the closing time of the closing date of the tender.
受制於其他事項，以**招標方式出售**。詳情請參閱指明住宅物業的招標文件。招標文件可由 2023 年 2 月 25 日起每日中午 12 時正至晚上 7 時正直至招標截止日期之截止時間為止於銷售中心供公眾免費領取。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method.

請參照上述方法。

Other matters:

其他事項：

Part I

第一部份

Batch A

第 A 批次

1.(a) The sale of the residential properties is subject to availability. Also, the Vendor reserves the right to suspend sale or reduce the number of properties to be offered for sale at any time. Please note that the completion of the verification of a registrant's identity, any order of priority in respect of the selection of residential properties according to the result of the balloting (if any), or the Vendor's admittance of any person to the waiting queue does not guarantee that that registrant/person will be able to purchase any residential property.

將提供出售的住宅物業售完即止。另外，賣方亦保留決定權於任何時候暫停出售或減少要約出售物業數目。登記人獲確認和核實身份、登記人根據抽籤結果（如有）獲得之任何揀選住宅物業優先次序或任何人士獲賣方接受輪候均不保證該登記人/人士能購得任何住宅物業，敬希注意。

(b) In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate any specified residential properties to any interested person by any method (including balloting).

如有任何爭議，賣方保留最終決定權以任何方式（包括抽籤）自行分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

Batch B

第 B 批次

2.(a) The Vendor does not undertake and is under no obligation to review, consider or accept the highest offer or any offer at all for the purchase of any specified residential property. The Vendor has the absolute right to withdraw from the sale of any specified residential property at any time before the acceptance of any offer. The Vendor has the absolute right to accept any offer at or before the closing time of the tender. The Vendor has absolute right to change the closing date and/or time of the tender in respect of all or any of the specified residential properties from time to time by amending and/or issuing Sales Arrangements.

賣方並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之要約或任何要約。賣方有絕對權利於接受任何要約前於任何時間撤回出售任何指明住宅物業。賣方有絕對權利於招標截止時間或之前接受任何要約。賣方有全權透過修改及/或發出銷售安排不時更改全部或任何指明住宅物業的招標日期及/或時間。

(b) Persons interested in submitting tenders of the specified residential properties are reminded to read the latest register of transactions of the Development so as to ascertain whether a particular specified residential property is still available for tender on a date of sale. Although a specified residential property may be available for tender on a date of sale, it may become unavailable during that date of sale because the Vendor may accept a tender within 3 working days after the close of that previous tender exercise.

有意遞交指明住宅物業的投標書的人士敬請檢視發展項目的成交紀錄冊，以知悉某一指明住宅物業在某一出售日期是否仍然可供出售。雖然某一指明住宅物業可能在某一出售日期仍然可供出售，因賣方可能會在先前的招標程序完結後 3 個工作天內接納該指明住宅物業的投標書，該指明住宅物業可能於該出售日期內的期間變為不再可供出售。

Part II

第二部份

1. In the event of any discrepancy between the English and Chinese versions of this Sales Arrangements, the English version shall prevail. 倘若本銷售安排中英文版本有異，以英文版本為準。

2. The Vendor reserves the right to close the Sales Office at any time if all the specified residential properties have been sold out. 賣方保留權利在所有指明住宅物業已售出的情況下於任何時間關閉銷售中心。

3. If Typhoon Signal No.8 or above is hoisted or Black Rainstorm Warning is issued at any time between the hours of 9:00 a.m. and 7:00 p.m. on any date of sale, for the safety of the purchasers and the maintenance of order at the Sales Office, the Vendor reserves its absolute right to close the Sales Office. Details of the arrangement will be posted by the Vendor on the website (www.thehorizon.com.hk) designated by the Vendor for the Development.

如在任何出售日期的上午 9 時正至晚上 7 時正的任何時間內，天文台發出八號或更高風球信號或黑色暴雨警告，為保障買方的安全及維持銷售中心的秩序，賣方保留絕對權力關閉銷售中心。賣方會將安排的詳情於賣方為發展項目指定的互聯網網站的網址 (www.thehorizon.com.hk) 公布。

4. If on any Date of the Sale, (i) where the Vendor considers that there being an event affecting the safety or order in the Sales Office and/or the vicinity; or (ii) the Sales Office is required to be closed due to any recommendation, requirement or order by the Director of Health or any other competent authority for the purpose of carrying out disinfecting procedure by reason of a pandemic, epidemic or other widespread outbreak of any scheduled infectious disease (as defined in the Prevention and Control of Disease Ordinance (Cap.599)), then, for the safety of the prospective purchasers and the maintenance of order at the Sales Office and/or for complying with such recommendation, requirement or order, the Vendor reserves its absolute right to close the Sales Office and to change the date, time, period and/or place of sale and/or of sale of the tender to such other date, time, period, and/or place of sale as the Vendor may consider appropriate. Details of the new arrangement of such affected period will be posted by the Vendor on the website (www.thehorizon.com.hk) designated by the Vendor for the Development.

如在任何出售日期：(i)賣方認為發生影響銷售中心及其附近之安全或秩序之事件時；或(ii)根據衛生署署長或其他有關當局之任何建議、要求或命令而關閉銷售中心，以便由於大流行、流行性或其他廣泛爆發的表列傳染病（根據《預防及控制疾病條例》（第 599 章）之定義）而進行消毒程序，為保障準買方的安全及維持銷售中心的秩序及/或遵守上述建議、要求或命令，賣方保留絕對權力關閉銷售中心及更改出售及/或招標出售的日期、時間或期間和地點至賣方認為合適的日期、時間或期間和地點。賣方會將有關受影響期間的新安排詳情於賣方為發展項目指定的互聯網網站的網址(www.thehorizon.com.hk)公布。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於以下地點可供公眾免費領取：

Sales Office: 12th Floor, Plaza 88, No.88 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

銷售中心：香港新界荃灣楊屋道 88 號「荃灣 88」十二樓

Date of Issue: 25 February 2023

發出日期：2023 年 2 月 25 日